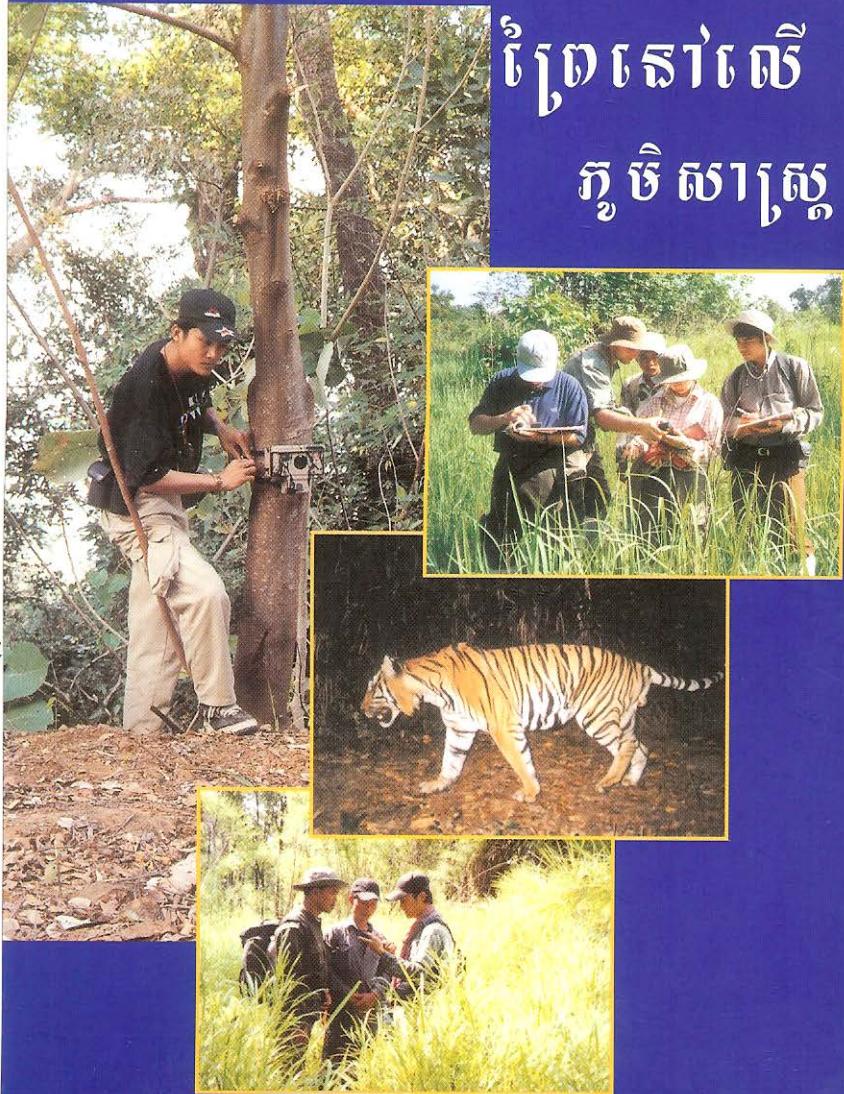


**WILDLIFE CONSERVATION SOCIETY**  
FOUNDED IN 1895 AS THE NEW YORK ZOOLOGICAL SOCIETY



# សាខាអាស៊ាន់ សាខាអាស៊ាន់ និង សាខាប្រុស

## ព្រៃទេវបែន កូដិសាស្ត្រ



# នគរបាលជាមួយនគរបាលអភិវឌ្ឍន៍ និងស្រាវជ្រាវសម្រាប់លើកទីសាស្ត្រ

ព្រៃនព្រៃននិងថ្វីព្រៃននិងថ្វី

លោកដៃបោច្ចេកទេន Dr Alan Rabinowitz នាយកដំទៃ រដ្ឋបាលនិង

បានស្រែបោច្ចេក

បានស្រែបោច្ចេក

បានស្រែបោច្ចេក

បានស្រែបោច្ចេក

បានស្រែបោច្ចេក

បានស្រែបោច្ចេក

បានស្រែបោច្ចេក

បានស្រែបោច្ចេក

បានស្រែបោច្ចេក

ក្រសួងពេទ្យ - នគរបាលជាមួយនគរបាលអភិវឌ្ឍន៍

បានស្រែបោច្ចេក

អប់រំបានស្រែបោច្ចេក

អប់រំបានស្រែបោច្ចេក

WILDLIFE CONSERVATION SOCIETY (WCS)

គម្រោង: ២០០០

អប់រំ

ន.វ.ជ.រ AIDOC

Code: 174-001

Date:

Donated by:

## ចាន់ការអនុបណ្តុះបណ្តាល

ទំនាក់

-	បញ្ជីខេសជូន .....	v
-	អ្នក កាំ .....	vi
-	សេចក្តីថ្លែងអំណែកគុណ .....	vii
-	លំនាំដើម .....	ix
-	បញ្ជីការឃើញនិងការបង្ហាញបញ្ជីសាស្ត្រ .....	xiii

<b>ផ្ទាំង៖ ការបណ្តុះបណ្តាលនិងក្រសួងសំគាល់សំណង់សាស្ត្រ</b>		1
-	ការប្រើប្រាស់ផ្ទាំងទី១ នៃសៀវភៅក្រោមនេះ .....	1
-	ចំណុចសំខាន់ៗ នៃក្រសួងសំគាល់សំណង់សាស្ត្រ .....	5
I-	លំនាំដើមចំពោះវត្ថុបណ្តុះបណ្តាល .....	5
II-	ការប្រើប្រាស់ផ្ទាំងទី២ គ្រឿងសំយក្រម ទាំងអស់ក្រសួងសំខាន់ៗ នៅលើបញ្ជីសាស្ត្រ .....	5
-	កិច្ចការ និងលំហាត់នៅលើបញ្ជីសាស្ត្រ .....	6
III-	ការសង្គត និងការកត់ត្រានៅលើបញ្ជីសាស្ត្រ .....	42
-	ការកត់ត្រាសំខាន់ៗ .....	42
-	កិច្ចការ និងលំហាត់នៅលើបញ្ជីសាស្ត្រ .....	48
IV-	ការកិត្យការ និងការបង្ហាញ .....	52
-	ការកត់ត្រាសំខាន់ៗ .....	52
-	កិច្ចការ និងលំហាត់នៅលើបញ្ជីសាស្ត្រ .....	61
V-	ការរាល់នឹង និងការថែរក្សាទុក្សវសំណាក់ .....	63
-	ការកត់ត្រាសំខាន់ៗ .....	63
-	កិច្ចការ និងលំហាត់នៅលើបញ្ជីសាស្ត្រ .....	76
VI-	ធានាឌី និងសញ្ញា .....	78
-	ការកត់ត្រាសំខាន់ៗ .....	78
-	កិច្ចការ និងលំហាត់នៅលើបញ្ជីសាស្ត្រ .....	88
VII-	ការអង្គភាពអនុក្រសួងសំគាល់សំណង់សាស្ត្រ .....	90
-	ការកត់ត្រាសំខាន់ៗ .....	90
-	កិច្ចការ និងលំហាត់នៅលើបញ្ជីសាស្ត្រ .....	97

VIII- បច្ចេកទេសស្រដែលមិនមែនការកំណត់ និងការកំណត់ការកំណត់ការ	99
- ការកត់គ្រាសំខាន់ៗ	99
- កិច្ចការ និងលំហាត់នៅលើក្នុងសាស្ត្រ	114
IX- ការសិក្សាអង់គ្លេសស្តីពីក្នុង និងក្រោមនៃកសិក្សាតាំងអស់	118
- ការកត់គ្រាសំខាន់ៗ	118
- កិច្ចការ និងលំហាត់នៅលើក្នុងសាស្ត្រ	131
<b>ផ្លូវការ: ការបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់</b>	<b>135</b>
- ការប្រើប្រាស់ផ្ទៀកទី២ នៃសៀវភៅនៅក្នុងការបណ្តុះបណ្តាល	136
- ចំណុចសំខាន់ៗ នៃក្នុងបណ្តុះបណ្តាល	138
I- លំខាន់ដើម្បីរក្សាបណ្តុះបណ្តាល	142
II- ការដឹកនាំ និងការដោះស្រាយបញ្ហា	145
- ការកត់គ្រាសំខាន់ៗ	145
III- ការធ្វើដែនការ និងការអនុវត្តន៍	147
- ការកត់គ្រាសំខាន់ៗ	147
- កិច្ចការដែលបានស្នើសើរ	157
IV- ការបង្កើតដែនការក្រប់ក្រង	161
- ការកត់គ្រាសំខាន់ៗ	161
- កិច្ចការដែលបានស្នើសើរ	163
V- ការត្រួតពិនិត្យបុគ្គលិកផ្លូវការ	164
- ការកត់គ្រាសំខាន់ៗ	164
- កិច្ចការដែលបានស្នើសើរ	167
VI- ការពិនិត្យនិងរួមចូលរួមចូលការកំណត់ការ	170
- ការកត់គ្រាសំខាន់ៗ	170
- កិច្ចការដែលបានស្នើសើរ	175
VII- ការបង្កើតស្នើសើរ និងការរំពើរក្សាមនៃការបណ្តុះបណ្តាល	177
- ការកត់គ្រាសំខាន់ៗ	177
- កិច្ចការដែលបានស្នើសើរ	182
VIII- ការការពារ និងការក្រប់ក្រងដំបន់ការការពារ	184
- ការកត់គ្រាសំខាន់ៗ	184
- កិច្ចការដែលបានស្នើសើរ	190

IX- ការចាប់បង្ហាគតែ និងការក្រោលសរុបជានី .....	193
- ការកត់គ្រាសំខាន់ទាំងមួយ .....	193
- កិច្ចការដែលត្រូវពន្លាថ្មីឡើង .....	197
<b>ផ្លូវការណ៍: ប្រព័ន្ធវិសេស</b> .....	198
I- ការព្យាពាល និង ការថែរក្សាសរុប .....	199
II- ការថែរក្សាអុកសំណាកសរុប .....	203
III- បញ្ហាត់គ្រាប់សិច ឬខ្សោយបញ្ហាត់ .....	206
IV- ការធ្វើចិត្តិកសត្វត្រួចចាំ ដែលចាប់ពានឡើងវិញ .....	210
V- វិវីតាប់សំលេខសរុប (Radiotelemetry) .....	218
VI- ការសេវគ្គនិងកត់គ្រាមកួយកិរុយរបស់សរុប .....	225
- បណ្តាលយសាស្ត្រ .....	236
- ឧបសម្បែន្ទី I .....	241
- ឧបសម្បែន្ទី II .....	245
- ឧបសម្បែន្ទី III .....	248
- ឧបសម្បែន្ទី IV .....	250
- ឧបសម្បែន្ទី V .....	254
- ឧបសម្បែន្ទី VI .....	262
- ឧបសម្បែន្ទី VII .....	265
- ឧបសម្បែន្ទី VIII .....	271
- ឧបសម្បែន្ទី IX .....	276
- ឧបសម្បែន្ទី X .....	277
- ឧបសម្បែន្ទី XI .....	280
- ឧបសម្បែន្ទី XII .....	289
- សន្នើនិត្យក្រិមិត្តិការ .....	291

## ចញ្ចូនធមេន្ទីផ្លូវ

- ឧបសម្ព័ន្ធ I : កោលការណ៍ដែកទាំសំរាប់ការបង្រៀនវត្ថុបណ្តុះបណ្តាល
- ឧបសម្ព័ន្ធ II : ការវិញ្ញុទៅដែកទាំសំរាប់ការបង្រៀនវត្ថុបណ្តុះបណ្តាល
- ឧបសម្ព័ន្ធ III : ប្រធានបទសំរាប់កិភាក្សា
- ឧបសម្ព័ន្ធ IV : បក្សុណ៍បិសសា នៃទំនើបីទេរីលើផែនទី
- ឧបសម្ព័ន្ធ V : ពីរបញ្ជីទិន្នន័យសង្គមត្រូវបានទេរី
- ឧបសម្ព័ន្ធ VI : មានឱននៃប្រគល់ទិន្នន័យអាសុ
- ឧបសម្ព័ន្ធ VII : ការរៀចិច្ចណាក់ច្នាក់ និងកំណត់ល្អាងសត្វស្សាប និងចិនសត្វទៅអាសុ  
តាមក្រុម
- ឧបសម្ព័ន្ធ VIII: ការបង្រៀនបង្រៀនទំនើបិសសា នៃពួកសត្វទៅអាសុ
- ឧបសម្ព័ន្ធ IX : រាយការណ៍ប្រចាំខែរបស់ការិយាល័យសង្គមត្រូវបានទេរី
- ឧបសម្ព័ន្ធ X : ទំហំត្រូវអប្បបរមា និងលក្ខខ័ណ្ឌនៃការរៀចិច្ចនៃក្រុង
- ឧបសម្ព័ន្ធ XI : សំណូរប្រលងជាតិ
- ឧបសម្ព័ន្ធ XII : ការរៀចិច្ចនៃក្រុងបណ្តុះបណ្តាលពីសត្វវ៉ាត្រ

នគរបាល

### អារម្មណថា

បកសារបណ្តុះបណ្តាលអំពីការអភិវឌ្ឍ និងស្រាវជ្រាវសង្គមទៅលើកម្ពុជា ត្រូវបានចាន់ក្រង់ឡើងដើម្បីបំពេញសេចក្តីផ្លាសារការបស់អ្នកស្រាវជ្រាវ ការអភិវឌ្ឍ ការត្រួតបន្ថែមកំណត់របាយការ និងទិន្នន័យផ្ទាល់របាយការបំណងបង្កើតពី និងសមត្ថភាពធ្វើការនៅរបស់ខ្លួន។

យើងខ្ញុំត្រូវដើម្បីត្រូវគិតការរោងចំឡើង ផោយយល់ឃើញថា ការសិក្សាស្រាវជ្រាវ និងការអភិវឌ្ឍ គឺជាការរោងចំឡើងដែលប្រចេសយើងខ្លួនកំពុងខែកដូចមានពីរទីមួយ ដែលធានាមុនស្ស ដែលជាការចាំពំបំផុត ។ យើងខ្ញុំសិរី មចា ឯកសារនេះនឹងអាចជើយដោយប៉ាក្នួយ សំបានការសិក្សាស្រាវជ្រាវ និងការអភិវឌ្ឍ អល់អស់លោក លោកស្រី ផែនលាយបំណងបំនីការ និងធ្វើការនៅក្នុងខ្លួនអភិវឌ្ឍ និងស្រាវជ្រាវត្រូវ។

ទីនេះយើងខ្ញុំសិរី យើងខ្ញុំកំសុំអភិវឌ្ឍន៍ភាគមួយពីអស់លោក លោកស្រីទាំងអស់ ចំពោះការឧបាទ់តាមសាច្តីរបស់យើងខ្ញុំក្នុងការបង្ហាញ ការប្រើប្រាស់ពាក្យបច្ចេកទេសក្នុងភាសាគារដូចនេះ សូមពិនិត្យ និងការរៀបចំការងារអំពីការអភិវឌ្ឍ និងស្រាវជ្រាវទៅក្នុងការរោងចំឡើង។

យើងខ្ញុំនៅទំនួរបណ្តុះបណ្តាលការវិស័យ កំណត់អស់លោក លោកស្រី ផោយរឿករាយ ។

### ស្នូលោកស្រីលាន

ហ្មុំពេញ ខែមករា ឆ្នាំ១ ៩៨  
ប្រចាំនាក្ខុម្ភមនគ្រោះពេរ

ឧត្តម ឈិន

## ទេសចរណីថ្មីទៀតអំណែងគុណភាព

២០១៧

ខ្លួនការបញ្ចប់ការបកប្រែអតុបទ "ភាពជិតុយ ធម៌ភាពក្រោមហ្លាចសថុយត្រូវត្រលេនឈឺដីសាម្រេះ" និង មានការតាំងយើងឡើងទេរីទំហ៌ ការបើកទិន្នន័យ និងយោបល់ដ៏មានការប្រើប្រាស់។

តានេនាមឱ្យត្រូមម្មូរកក្រប់ប្រែ ម្មូកកែងសម្រែលនិងសហកើរ ទុក្ខសម្រៀតយកឈឺ ការដែលមាននៅក្នុងប្រទេស នៅ សម្រាប់ដែនដឹកជញ្ជូនរបស់ពីរឿងឯកសារទិន្នន័យ ដែលមានអង្គភាព WCS ផែលពន្លេនៅផ្លូវក្នុងឈឺក្នុងការដែលធ្វើឡើងម្ខាច់ ដើម្បីបានរួចរាល់ពីការដោលចាប់បុន្ទាប់។ យោកត្រូវពន្លេទៅទៅ បានស្រួលត្រួតពីភាពពេលវេលាដឹកជញ្ជូនរបស់ពីរឿងឯកសារទិន្នន័យ ដែលមានការប្រើប្រាស់ គឺ "ភាពជិតុយ ធម៌ភាពក្រោមហ្លាចសថុយត្រូវត្រលេនឈឺដីសាម្រេះ" ។

ក្រុមមូកព្រៃសព្រំបែងរាយការបារម្ភនិងការកិច្ចការ ត្រូវបានរាយការដែលត្រូវបានរាយការដែលត្រូវបានរាយការ ជារឿងឯកសារទិន្នន័យ ដែលពន្លេនៅផ្លូវក្នុងការប្រើប្រាស់ សម្រាប់បានបង្កើតសំណងជាភាសាជាមួយ ការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធមេនឹងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធរបស់វា និងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធផ្លូវក្នុងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធលើកម្មវិធីភាពក្រោមហ្លាចសថុយត្រូវត្រលេនឈឺដីសាម្រេះ។

ជាញីមួយៗ យើងខ្ញុំសម្រេចនឹងក្នុងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធផ្លូវក្នុងការកិច្ចការ និងកក់ត្រូវបានរាយការដែលត្រូវបានរាយការ បានស្នើសុំ ជាប្រព័ន្ធនូវការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធផ្លូវក្នុងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធលើកម្មវិធីភាពក្រោមហ្លាចសថុយត្រូវត្រលេនឈឺដីសាម្រេះ។

### ក្រុមមូកព្រំបែងរាយការ

## សេចក្តីផ្តើមអំណុះគុណ

ក្រសារមណ្ឌលបណ្តាលនេះ គឺជាការប្រមូលដ្ឋានលទ្ធផលក្នុងរយៈពេលប្រចាំឆ្នាំ ចំពោះការប្រជុំប្រចាំឆ្នាំ និងការរៀបចំប្រព័ន្ធនកសារបណ្តុះបណ្តាលនេះគឺ ហណ្ឌិត Elizabeth Bennett ។ ហណ្ឌិត Bennett គឺជាអ្នកទិន្នន័យរាជាយអង្គនទ្ទៃនៃ NYZS សាធារណមន្ត្រីក្រសារព្រៃន (The Wildlife Conservation Society -WCS) និងជាអ្នកទិន្នន័យរាជាយដ៏ខ្ពស់របស់ប្រចាំឆ្នាំ ស្ថិតិ ការអង្គភាពតាមដាន និងការកត់ត្រានៃស្នូលកែវ និងការរៀបចំស្នូលកែវ ។

ហណ្ឌិត William Karesh គឺជាអ្នកបញ្ចូលទេរូវនៃ WCS កំណត់យក្សនៃក្នុងបណ្តុះបណ្តាល និងនាយករដ្ឋមន្ត្រីរបស់គ្រប់បណ្តុះបណ្តាល និងនាយករដ្ឋមន្ត្រីរបស់ស្នូលកែវ ការខ្សោយត្រូវ និងការសំរាប់ត្រូវបណ្តុះបណ្តាល និងនាយករដ្ឋមន្ត្រីរបស់ស្នូលកែវ និងនាយករដ្ឋមន្ត្រីរបស់ស្នូលកែវ The MacArthur Foundation និង The Liz Claiborne Art Ortenberg Foundation ។ ហណ្ឌិត Elizabeth Bennett, ហណ្ឌិត Andrew Laurie, ហណ្ឌិត George Schaller, អ្នកស្រី Christina Spoeckler និងលោក John Payne នាយករដ្ឋមន្ត្រីរបស់ស្នូលកែវ និងនាយករដ្ឋមន្ត្រីរបស់ស្នូលកែវ និងនាយករដ្ឋមន្ត្រីរបស់ស្នូលកែវ ។

ខ្លួនឯងចំណាំបុគ្គលិកចំពោះបុគ្គលិកទៅយក្ស និងបានធ្វើយក្សបណ្តុះបណ្តាលនេះឡើង ឡើងបានប្រើបាយ នៅក្នុងរដ្ឋមន្ត្រី Sabah ជាក្នុងដែលខ្ពស់បានចំណាយពេលរៀបចំ ។ ខ្លួនឯងចំណាំបុគ្គលិកចំពោះបុគ្គលិកសាធារណមន្ត្រីរបស់ខ្លួន និងលោកការិយាល័យ Patrick Andau និងលោកការិយាល័យ Laurentius Ambu និងជាអ្នកជំនួយការបំណុលសាធារណមន្ត្រីរបស់ខ្លួន និងលោកការិយាល័យ Datuk Leo chai និងជាអ្នកជំនួយការបំណុលសាធារណមន្ត្រីរបស់ខ្លួន Sarawak និងលោកការិយាល័យ Ling Ling Lee និងជាលោកស្រីស្ថាក់ការជំនួន Kota Kinabalu ។ ក្នុងរដ្ឋមន្ត្រី Sarawak ខ្លួនឯងចំណាំបុគ្គលិកចំពោះលោក Lucia Severinghaus និងបណ្ឌិតសការ Sinica និងបណ្ឌិត Jung-Tai Chao និងជាលោកស្រីស្ថាក់ការជំនួន WCS & LiuYunhua និងជាអ្នកបញ្ចូលទេរូវនៃក្នុងបណ្តុះបណ្តាល និងបណ្ឌិតសការ William Bleisch និងជាលោកស្រីស្ថាក់ការជំនួនគ្រប់បណ្តុះបណ្តាល និងបណ្ឌិតសការ Ji Wirezhi និងបណ្ឌិតសការ Li Yunhua និងបណ្ឌិតសការ Kunming និងបណ្ឌិតសការ William Bleisch និងជាលោកស្រីស្ថាក់ការជំនួនគ្រប់បណ្តុះបណ្តាល និងបណ្ឌិតសការ LiuYunhua និងបណ្ឌិតសការ Salisa ។

